

Original brugervejledning - AREBOS køleboks 20L / 25L / 40L

# AREBOS

## Køleboks 20L / 25L / 40L

AR-HE-KB20/30/40R

AR-HE-KB20/30/40A

20L



25L



40L



Følg alle sikkerhedsforanstaltninger i denne brugervejledning for at sikre en sikker brug.

CE

Tak, fordi du har tillid til AREBOS.

# Indholdsfortegnelse

<b>1. Sikkerhedsinstruktioner .....</b>	<b>3</b>
1.1 Forklaring af symbolerne.....	3
1.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner .....	3
1.3 Sikkerhedsinstruktion for brug af elektriske apparater ..	5
1.4 Særlige sikkerhedsinstruktioner til enheden.....	6
<b>2. Tekniske data .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Idriftsættelse .....</b>	<b>7</b>
3.1 Før brug første gang .....	7
3.1.1 Låg .....	7
3.1.2 Kontakten til valg af driftstilstand .....	7
3.1.3 Afbryder til valg af strømtilstand.....	7
3.1.4 Kontrollamper .....	7
3.2 Drift .....	7
3.3 Tips .....	8
<b>4. Rengøring og pleje.....</b>	<b>8</b>
<b>5. Fejlfinding .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Miljøvenlig bortskaffelse .....</b>	<b>10</b>
6.1 Bortskaffelse og emballering .....	10
6.2 Bortskaffelse af udtjent udstyr .....	10
<b>EU-overensstemmelseserklæring.....</b>	<b>11</b>

Tak fordi du købte vores produkt. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet første gang. Hvis du giver produktet til en tredjepart, skal denne vejledning udleveres med den. Opbevar brugsanvisningen til fremtidig reference. Tegningerne i denne vejledning stemmer muligvis ikke overens med de fysiske genstande. Se venligst de fysiske objekter.

## 1. Sikkerhedsinstruktioner

### 1.1 Forklaring af symbolerne



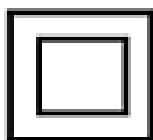
Ved hjælp af en CE-mærkning kan det anerkendes, at et produkt overholder de juridiske krav i europæiske juridiske standarder og derfor kan handles inden for Det Europæiske Fællesskab.



**Advarsel!** Læs sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt. Manglende overholdelse af sikkerhedsforanstaltningerne kan resultere i alvorlig personskade eller skade. Opbevar betjeningsvejledningen et sikkert sted.



Dette produkt må **ikke** bortskaffes sammen med husholdningsaffald!



Beskyttende isoleret hus (beskyttelsesklasse II)!

### 1.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskade, død eller materiel skade.
- Før installationen skal du kontrollere, at alt tilbehør er fuldt til stede og ubeskadiget. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes du kontakte vores kundeservice.
- Opbevar disse instruktioner et sikkert sted til fremtidig reference.
- Brug kun dette produkt med originalt tilbehør.

- Producenten er ikke ansvarlig for skader eller personskader som følge af forkert brug af dette produkt.
- Oplysningerne i denne brugsanvisning menes efter vores bedste overbevisning at være korrekte på udskrivningstidspunktet.
- Denne enhed kan kun bruges af børn fra 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental ydeevne eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges under brug eller modtager instruktion om sikker brug af enheden og de tilknyttede farer og forstår dem. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- **Fare!** Hold børn væk fra emballagemateriale. Der er kvælningsfare.
- Børn i alderen 3 til 8 år må indlæse og losse køleenheder.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- For at undgå farer og overholde sikkerhedsforskrifterne må reparationer af enheden og tilslutningskablet kun udføres af vores kundeservice. I tilfælde af reparation skal du derfor kontakte vores kundeservice via telefon eller e-mail.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller kvalificeret personale for at undgå fare.
- For at beskytte dig mod elektrisk stød må du ikke nedsænke kablet, stikket eller enheden i vand eller andre væsker.
- Før rengøring skal du trække i netstikket og lade enheden køle af, hvis det er nødvendigt.
- Beskyt enheden mod regn, direkte sollys og stød.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer i denne enhed, såsom aerosolbeholdere med brandfarligt drivmiddel.
- Bloker ikke blæseren i låget!
- For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation må der ikke placeres genstande på enheden, og ventilationsåbningerne er tildækket.
- Brug kun låget i forbindelse med den tilhørende beholder!
- Lad ikke væsker løbe ind i ventilatoråbningerne eller fylde i køleren.
- Velegnet til brug på campingpladsen.
- Enheden kan tilsluttes mere end én energikilde.
- Enheden må ikke udsættes for regn.
- Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug eller til brug i catering og lignende engrosbrug.
- **Advarsel:** Når du konfigurerer enheden, skal du sørge for, at netledningen ikke er klemt eller beskadiget.
- **Advarsel:** Fjern forlængerledninger og elektriske enheder bag på

enheden.

- Enheden skal indstilles på en stabil, plan overflade.
- Følg disse instruktioner for at undgå fødevarerforurening: Hvis du åbner døren i lang tid, vil temperaturen inde i enheden stige betydeligt.
- Rengør regelmæssigt overflader, der kommer i kontakt med mad og kloaksystemer, der er tilgængelige.
- Hvis køleenheden ikke har været brugt i lang tid, skal du slukke for den og derefter rengøre og tørre den. Åbn derefter døren for at forhindre, at der dannes skimmelsvamp indeni.
- Ved salg, overdragelse eller indlevering til genbrug skal opblæsningsmidlet cyclopentan i isoleringen nævnes.

### 1.3 Sikkerhedsinstruktion for brug af elektriske apparater

- Hverken enheden eller tilslutningskablerne må udsættes for ekstern varme.
- Begge tilslutningskabler må ikke tilsluttes samtidig.
- Skift ikke direkte fra en driftstilstand til en anden efter hinanden. Vent 30 minutter, før du ændrer driftstilstand.
- Før idriftsættelse skal du kontrollere hele enheden inklusive tilslutningskablet og eventuelt tilbehør for defekter og skader, der kan forringe enhedens funktionelle sikkerhed. Hvis enheden f.eks. er faldet til jorden eller er blevet trukket på tilslutningskablet, kan der være skader, der ikke er synlige udefra. I disse tilfælde må du ikke betjene enheden.
- **Træk i strømstikket,**
  - **efter hver brug,**
  - **I tilfælde af funktionsfejl under drift,**
  - **Før hver rengøring.**
- Træk ikke strømstikket ud af stikkontakten ved tilslutningskablet, men tag fat i strømstikket.
- Hvis enheden betjenes forkert eller bruges til andre formål, kan der ikke accepteres noget ansvar for eventuelle skader, der måtte opstå.

## 1.4 Særlige sikkerhedsinstruktioner til enheden

- Køleenheder er opdelt i klimaklasser. Klimaklassen for denne enhed findes i kapitlet Tekniske data.
- Enheden kan fungere ved en fugtighed på maks. 70%.
- For den omgivende temperatur, som enheden kan betjenes ved, henvises til kapitlet Tekniske data.
- Køleboksen arbejder med termoelektrisk teknologi og kan køle såvel som holde varmen. Køleboksen køler op til ca. 20 °C under omgivelsestemperaturen og varmer op til ca. 50-60 °C.

## 2. Tekniske data

Model	AR-HE-KB20R /A (R=rød; A = antracit)	AR-HE-KB30R/A (R=rød; A = antracit)	AR-HE-KB40R/A (R=rød; A = antracit)
Lydstyrke	20L	25L	40L
Spænding	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V
Effekt AC 220-240V	Køling: 52W Opvarmning: 48W	Køling: 58W Opvarmning: 52W	Køling: 58W Opvarmning: 52W
Effekt DC12V	Køling: 48W Opvarmning: 40W	Køling: 48W Opvarmning: 40W	Køling: 48W Opvarmning: 40W
Energieffektivitetsklasse	E	E	E
Strømforbrug	75 kWh/år	76 kWh/år	74 kWh/ år
Støjniveau	48 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)
Omgivelsestemperatur (i °C)	16-32°C	16-32°C	16-32°C
Kabellængde (DC-kabel / 230V kabel)	1,4 m (4,6 fod)	1,4 m (4,6 fod)	1,4 m (4,6 fod)
Kabellængde (AC-kabel / 12V kabel)	1,6 m (5,25 fod)	1,6 m (5,25 fod)	1,6 m (5,25 fod)
Dimensioner udenfor	15,59 x 9,33 x 16,77 tommer (396 x 237 x 426 mm)	440 x 320 x 447 mm (17,32 x 12,6 x 17,6")	22,09 x 15,39 x 16,38 tommer (561 x 391 x 416 mm)
Klimaklasse	SN/N	SN/N	SN/N
Isolering blæser gas	C5H10	C5H10	C5H10
Vægt	3,7 kg (8,2 lbs)	4,6 kg (10,1 lbs)	6,8 kg (15 lbs)

## 3. Idriftsættelse

### 3.1 Før brug første gang

- Tag enheden og tilbehøret ud af kassen. Fjern klistermærker, beskyttelsesfilm eller plastdele fra enheden.
- Tør alle aftagelige dele af med en fugtig klud, før du bruger enheden første gang. Brug aldrig slibemidler.
- Opvarmningsfunktionen bruges ikke til at opvarme kolde retter, men til at holde varme retter varme.
- Kølefunktionen anbefales til forkølet mad og drikke.

#### 3.1.1 Låg

- Låget kan låses ved at folde bærehåndtaget over mod lågets hængslede side. For at låse op skal du flytte håndtaget til den modsatte side.
- Låget har to cirkulære dæksler. Den højre med (← | →) pilemarkeringer kan åbnes ved at dreje den. Rummet nedenfor indeholder betjeningsafbrydere, indikatorlampe og strømforsyningskabler.

#### 3.1.2 Kontakten til valg af driftstilstand

- **KOLD:** Kølefunktionen er tændt.
- **SLUK:** Apparatet er slukket.
- **HOT:** Opvarmningsfunktionen er tændt.

#### 3.1.3 Afbryder til valg af strømtilstand

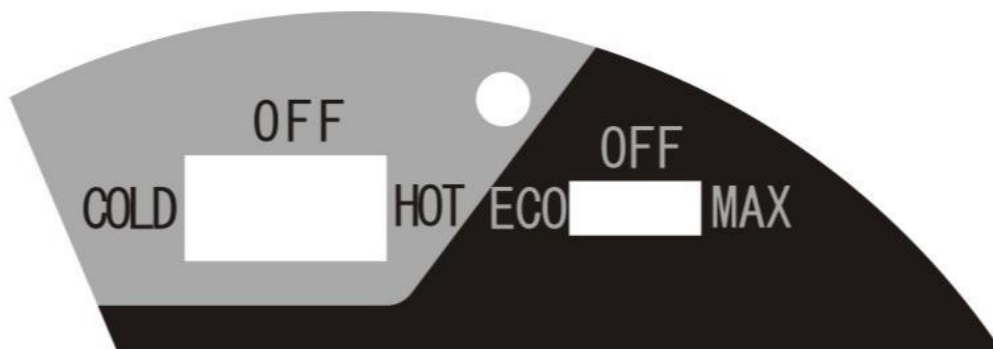
- **ECO:** Apparatet er i strømbesparende tilstand (kan kun vælges i 220-240 V-tilstand). Anbefales, hvis køleboksen kun er delvist fyldt.
- **SLUK:** Apparatet er slukket.
- **MAX:** Apparatet arbejder med maksimal effekt.

#### 3.1.4 Kontrollamper

- Funktionen "køling" er angivet med det grønne lys.
- Den røde indikatorlampe viser, at funktionen "hold varm" er aktiveret.

### 3.2 Drift

- Åbn det højre dæksel på låget ved at dreje det.
- Sørg for, at begge kontakter er i slukket position.
- Tilslut 12 V-stikket til en 12 V cigarettænderstik; eller sæt stikket i en passende stikkontakt.
- Indstil venstre kontakt til **KOLD** eller **VARM**.
- Indstil den højre kontakt til den ønskede strømtilstand **ECO** eller **MAX**.
- Den relevante indikatorlampe tændes.
- Luk dækslet til højre, og sørg for, at kablet, der bruges, løber gennem styret i dækslet. Anbring de emner, der skal afkøles, i køleboksen.
- Når køleboksen ikke bruges, skal den altid være slukket, og kablet skal frakobles strømkilden.
- Skift ikke direkte fra en driftstilstand til en anden. Vent altid 30 minutter, før du gør det.



### 3.3 Tips

- **Køling:** For at opnå optimal køling skal køleboksen fyldes med forkølet mad og/eller drikkevarer. Med varm eller ikke-kølet mad og drikkevarer vil køleprocessen tage betydeligt længere tid.
- **Hold varmen:** Ved hjælp af funktionen hold varmen kan mad og drikkevarer holdes varme. Igen vil opvarmning af kold mad og drikkevarer tage lang tid.
- **12 V-tilslutning:** Hvis køleboksen er tilsluttet et bilbatteri, men motoren er slukket, må du ikke lade den overflade (medmindre der er en dyb afladningsbeskyttelse). Når motoren kører, kan køleboksen være tilsluttet i ubegrænset tid.
- **Låg:** For at forhindre unødvendigt varmetab skal du åbne låget så lidt som muligt og lukke det igen så hurtigt som muligt.

## 4. Rengøring og pleje


- Indersiden af enheden skal rengøres mindst en gang om måneden af hygiejniske årsager; Træk altid stikket ud af stikkontakten på forhånd.
- Før rengøring skal du trække stikket ud og lade enheden køle af.
- Af hensyn til den elektriske sikkerhed må enheden ikke behandles med væsker eller endda nedsænkes i den.
- Rengør indersiden og ydersiden af etuiet med mildt rengøringsmiddel.
- Låget er aftageligt for nem rengøring af køleboksen. For at gøre dette skal du åbne låget op til ca. 45 ° C og trække det op af hængslet. Sæt dækslet på igen efter rengøring.
- Tør låget af med en let fugtig klud, og tør det derefter.
- Rengør beholderen med en fugtig klud, om nødvendigt, med lidt rengøringsmiddel. Tør derefter beholderen.
- Brug aldrig ætsende rengøringsmidler, ståluld og / eller skuresvampe, da disse kan beskadige enheden.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i køleåbningerne, og nedsenk dem ikke i vand eller andre væsker.



## 5. Fejlfinding

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Opløsning</b>
<b>Køleboksen er tilsluttet en 12 V strømkilde, men virker ikke.</b>	12 V-cigarettænderstikket i dit køretøj fungerer kun, når tændingen er tændt.	Tænd for tændingen.
<b>Den elektriske ventilator drejer ikke.</b>	Kontaktfladerne på 12 V-tilslutningsstikket kan være snavsede eller korroderede.	Rengør kontakterne grundigt.

## 6. Miljøvenlig bortskaffelse

 **Advarsel! mod risiko for kvælning!** Emballagemateriale er farligt for børn. Lad aldrig børn lege med emballagemateriale.

### 6.1 Bortskaffelse og emballering

- Emballagen på din enhed er lavet af materialer, der er nødvendige for at garantere effektiv beskyttelse under transport. Disse materialer er fuldt genanvendelige og reducerer dermed miljøpåvirkningen. Bortskaf emballagen i en skraldespand til genanvendelige materialer.

### 6.2 Bortskaffelse af udtjent udstyr

- Affaldsudstyr skal bortskaffes i overensstemmelse med retningslinjer og regler for lokal bortskaffelse af affald. Kontakt din lokale administration via adressen på den nærmeste genbrugsstation, og aflever din enhed der.



Symbolet for den overstregede affaldsspand på et GAMMELT elektrisk eller elektronisk udstyr angiver, at det ikke må bortskaffes i husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. Indsamlingssteder for WASTE elektrisk og elektronisk udstyr er tilgængelige i dit område for gratis retur. Du kan få adresserne fra din by eller lokale regering. Du kan informere dig selv på vores hjemmeside [www.arebos.de](http://www.arebos.de) om andre returmuligheder oprettet af os.



Særskilt indsamling af WEEE har til formål at forhindre genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af WEEE samt de negative konsekvenser af bortskaffelse for miljøet og menneskers sundhed.

Vores kundeservicenummer: Tlf. +44 (0) 208 068 5604  
Telefax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)

Kontorets adresse: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

**Returadresse** kan findes i aftrykket: <https://www.arebos.de/impressum/>

Momsidentifikationsnummer: DE 263752326  
Handelsretten er Würzburg, HRB 10082  
WEEE-Reg. Nej. DE 61617071

# EU-overensstemmelseserklæring



Vi, den

**Canbolat Vertriebsgesellschaft mbH**  
Gneisenaustrasse 10-11  
97074 Würzburg, Tyskland

erklærer på eget ansvar, at følgende produkt:

Mærke

**AREBOS**

Produkt

Køleboks 20L / 25L / 40L

Produktmodel

AR-HE-KB20R / AR-HE-KB30R / AR-HE-KB40R  
AR-HE-KB20A / AR-HE-KB30A / AR-HE-KB40A

Artikel

4260627422333 / 4260627422340 / 4260627422357  
4252023117791 / 4252023117807 / 4252023117814

er udviklet, designet og fremstillet i  
overensstemmelse med kravene i  
**EU-direktiver:**

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Genstanden for erklæringen, der er beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning.

Vurderingen baseres på følgende  
**anvendte harmoniserede  
standarder :**

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15,  
EN 60335-2-24:2010+A1+A2+A11,  
DA 62233:2008  
EK1 527-12 Rev.2  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2: 2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1+A2  
EN 62552-1:2020 + EN 62552-2:2020 + EN 62552-3:2020

Andre anvendte tekniske standarder  
og specifikationer:

(EU) 2015/863  
(EF) Nr. 1907/2006  
(EU) 2019/2019  
(EU) 2021/341  
(EF) Nr. 1935/2004

Sted og dato for udstedelsen:

Würzburg, 10/10/2023

Underskrift:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, administrerende direktør

Hvis enheden ændres uden vores samtykke, mister denne overensstemmelseserklæring sin gyldighed.